Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

AMBIANO

SKANDI Toaster

Grille-pain SKANDI | Tostapane SKANDI

Deutsch 07
Français 27
Italiano..... 49

ERSTELLT IN DEUTSCHLAND
hanse control
myhansecontrol.com
Anwenderfreundliche Anleitung
ID: #05006

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen, Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.

Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

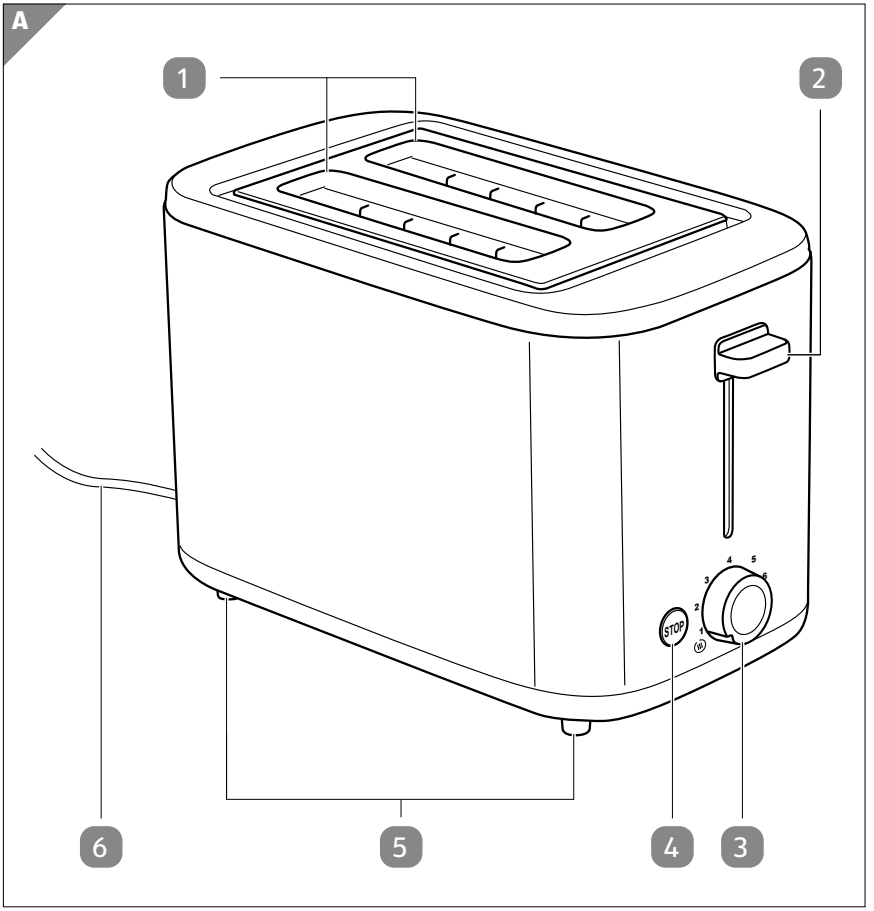
Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

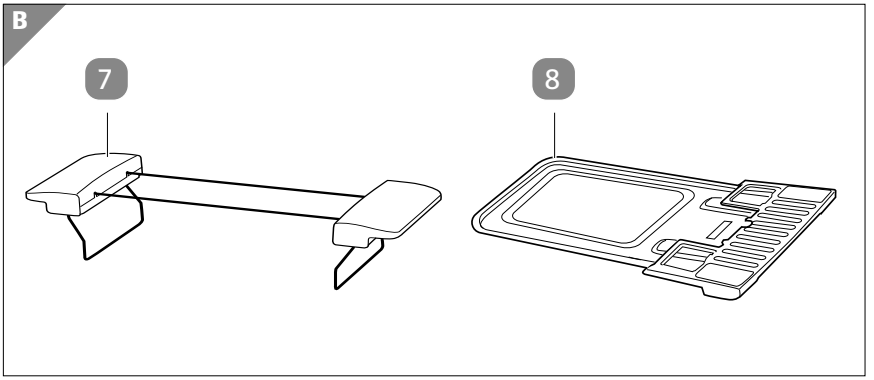
Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang **4**
Komponenten 7
Allgemeines **8**
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren 8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 8
Zeichenerklärung 8
Sicherheit **9**
Hinweiserklärung 9
Allgemeine Sicherheitshinweise 9
Erstinbetriebnahme **15**
Produkt und Lieferumfang prüfen 15
Grundreinigung 15
Inbetriebnahme vorbereiten 16
Krümelschublade einsetzen/entfernen 16
Bedienung **16**
Brot rösten 18
Brot aufwärmen 19
Gefrorenes Brot rösten 19
Brötchen aufbacken 20
Röstvorgang abbrechen 20
Verkeilte Brotscheiben entfernen 21
Fehlersuche **22**
Reinigung und Pflege **23**
Aufbewahrung **24**
Technische Daten **24**
Konformitätserklärung **24**
Entsorgung **25**
Verpackung entsorgen 25
Produkt entsorgen 25

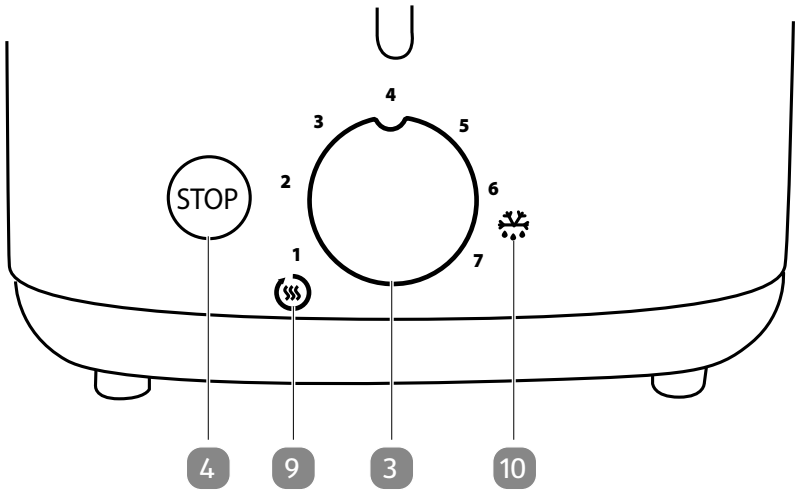
Dok./Rev.-Nr. 198714_20201222

Lieferumfang

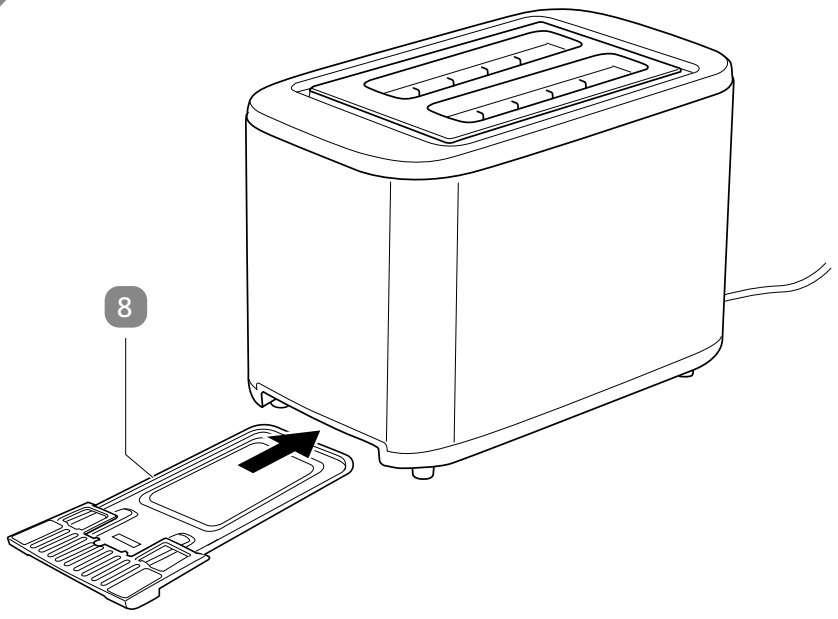




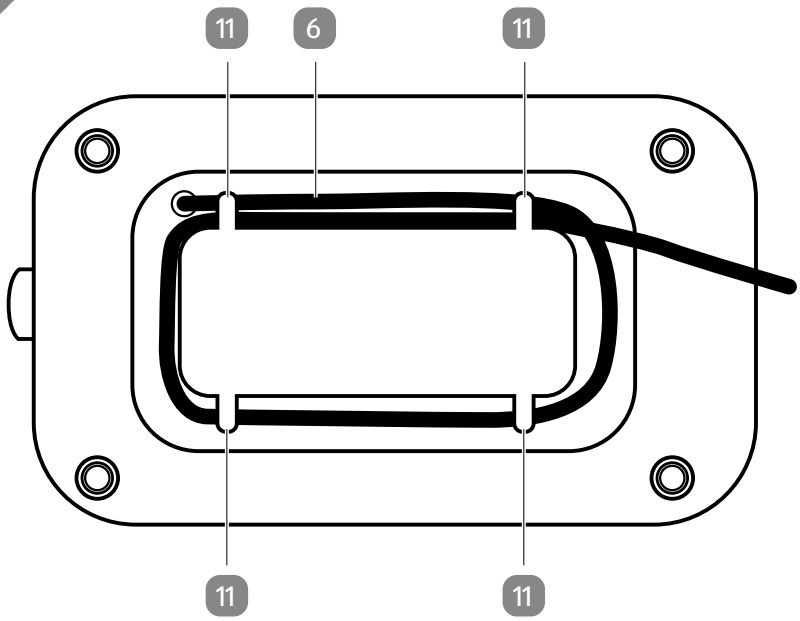
C



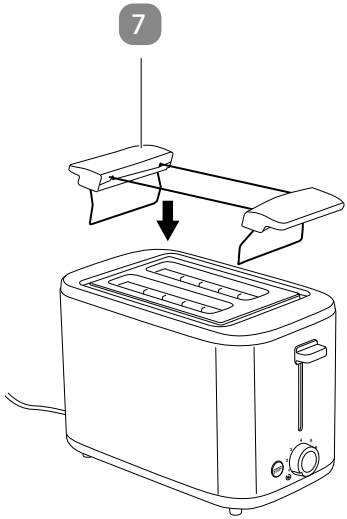
D

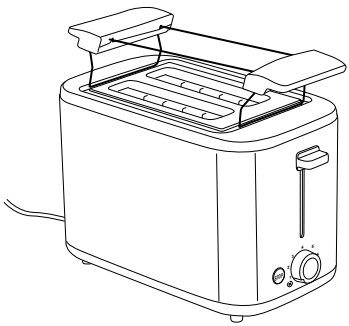


E



F





Komponenten

1. Brotschacht, 2×
2. Absenktaste
3. Röstgradregler
4. Stop-Taste
5. Standfuß, 4×
6. Anschlusskabel
7. Brötchenaufsatz
8. Krümelschublade
9. Aufwärm-Symbol
10. Auftau-Symbol
11. Kabelhalter

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem SKANDI Toaster (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Rösten von Brot sowie zum Aufbacken von Brötchen konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.

Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“):
Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ (GS-Zeichen) bestätigt: Das Produkt ist mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform und bei bestimmungsgemäßem und vorhersehbarem Gebrauch sicher.

Das Glas-Gabel-Symbol kennzeichnet Materialien und Gegenstände, die für einen Kontakt mit Lebensmitteln geeignet sind, und die bei sachgemäßer Verwendung keine Schadstoffe an die Lebensmittel abgeben.

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.

WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.

- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Produkts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- Tauchen Sie weder das Produkt noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Produkt, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Lagern Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Stecken Sie keine metallenen Gegenstände (z. B. Messer) in die Brotschächte.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

WARNUNG!

Stromschlag- oder Brandgefahr!

Nicht fachgerechte Modifikationen oder eine unsachgemäße Instandsetzung können die Betriebssicherheit des Produkts beeinträchtigen, was zu einem Stromschlag oder zu einem Kurzschluss und in der Folge zu einem Brand führen kann.

- Nehmen Sie keine Modifikationen am Produkt vor.
- Nehmen Sie keine eigenständigen Reparaturarbeiten am Produkt vor.
- Lassen Sie eine Instandsetzung nur von geschultem Fachpersonal vornehmen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In dem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung

dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre vom Produkt und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

Brandgefahr!

Brot kann bei starker und länger andauernder Erhitzung in Brand geraten. Das Feuer kann auf umliegende Gegenstände überspringen. Außerdem kann bei unsachgemäßer Verwendung ein Brand entstehen, z. B. durch einen Hitzestau im Produkt.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie z. B. Gardinen.
- Legen Sie während des Betriebs keine brennbaren Gegenstände auf das Produkt.
- Beaufsichtigen das Produkt während des Betriebs.
- Decken Sie das Produkt während des Betriebs nicht ab.
- Leeren Sie die Krümelschublade regelmäßig.
- Legen Sie Brötchen nicht direkt auf die Brotschächte. Verwenden Sie den mitgelieferten Brötchenaufsatz.
- Decken Sie den Brötchenaufsatz nicht ab, z. B. mit Alufolie.
- Rösten Sie keine Brotscheiben während Sie gleichzeitig Brötchen aufbacken.
- Rösten Sie kein bereits geröstetes Brot. Verwenden Sie dafür die Aufwärmstufe.
- Rösten Sie kein Knäckebrot, Zwieback, mit Butter bzw. anderen Fetten bestrichenes Brot oder in Folie verpacktes Brot.

- Sofern sich das Produkt nach dem abgeschlossenen Röstvorgang nicht selbstständig abschaltet, drücken Sie die Stop-Taste und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Beenden Sie bei Rauchentwicklung umgehend den Röstvorgang. Drücken Sie dazu die Stop-Taste oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Verbrennungsgefahr!

Einzelne Oberflächen des Produkts werden während des Betriebs sehr heiß. Das gilt vor allem für metallene Oberflächen und insbesondere für die Heizdrähte in den Brotschächten. Versehentliches Berühren heißer Elemente kann zu Verbrennungen führen.

- Fassen Sie niemals in die Brotschächte. Das gilt insbesondere während des Röstvorgangs und kurz danach.
- Berühren Sie die entsprechenden Oberflächen während des Röstvorgangs und während der Abkühlphase nicht mit bloßen Händen. Verwenden Sie wärmeisolierte Kochhandschuhe oder Topflappen zum Anfassen heißer Oberflächen sowie der Zubehörteile.
  Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin!
- Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es mit bloßen Händen berühren.

Verbrennungsgefahr!

Geröstetes Brot kann abhängig von der verwendeten Röststufe sehr heiß sein. Das Berühren mit bloßen Händen kann zu Verbrennungen führen.

- Lassen Sie das geröstete Brot abkühlen, bevor Sie es aus den Brotschächten nehmen.

– Verwenden Sie zum Schutz Ihrer Hände Topflappen oder Ähnliches, um heiße Brotscheiben aus den Brotschächten zu nehmen.

VORSICHT!

Gesundheitsgefahr!

In verbrannten oder verkohlten Brotstücken enthaltene Acrylamide können Krebs verursachen.

– Rösten Sie Brot nicht zu dunkel, rösten Sie das Brot stattdessen auf einer niedrigeren Bräunungsstufe hell oder goldgelb.
– Entfernen Sie verbrannte Brotstellen.
– Reinigen Sie das Produkt regelmäßig und entfernen Sie verkohlte Brotkrümel.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

– Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Fläche auf. Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand oder an die Kante der Fläche.
– Vermeiden Sie einen Hitzestau, indem Sie das Produkt nicht direkt an eine Wand oder unter Hängeschränke oder Ähnliches stellen. Durch die austretende Hitze können Möbelstücke beschädigt werden.
– Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.).
– Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
– Setzen Sie das Produkt niemals Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.

- Stecken Sie keine metallenen Gegenstände (z. B. Messer) in die Brotschächte, da dies die Heizdrähte beschädigen kann.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Stellen Sie sicher, dass beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile ersetzt werden.

Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A** und **B**).
3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie an Ihre Filiale.

Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben:
   - Außenflächen, insbesondere den Bereich um die Brotschächte
   - Krümelschublade 8

Inbetriebnahme vorbereiten

1. Stellen Sie sicher, dass die Krümelschublade 8 in das Produkt eingesetzt ist. Setzen Sie die Krümelschublade gegebenenfalls in das Produkt ein (siehe Abschnitt „Krümelschublade einsetzen/entfernen“).
2. Wickeln Sie das Anschlusskabel 6 soweit wie nötig von den Kabelhaltern 11 an der Unterseite des Produkts ab (siehe **Abb. E**).
3. Stellen Sie das Produkt auf einer stabilen, ebenen, hitzebeständigen, gut belüfteten und für Kinder unzugänglichen Fläche auf. Stellen Sie sicher, dass die Standfüße 5 einen festen Halt auf dem Untergrund haben.
4. Schließen den Netzstecker des Anschlusskabels an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.
5. Führen Sie 3–4 Röstvorgänge ohne eingelegtes Brot durch, um das Produkt von Fertigungsrückständen zu befreien (siehe Abschnitt „Brot rösten“).

Krümelschublade einsetzen/entfernen

- Um die Krümelschublade einzusetzen, schieben Sie Krümelschublade in das Krümelschubladenfach im unteren Bereich des Produkts. Stellen Sie dabei sicher, dass die Mulde der Krümelschublade nach oben zeigt (siehe **Abb. D**).
- Um die Krümelschublade zu entnehmen, ziehen Sie sie aus dem Krümelschubladenfach.

Bedienung

WARNUNG!

Brandgefahr!

Brot kann bei starker und länger andauernder Erhitzung in Brand geraten. Das Feuer kann auf umliegende Gegenstände überspringen.

- Beaufsichtigen Sie das Produkt während des Betriebs.
- Rösten Sie kein bereits geröstetes Brot. Verwenden Sie dafür die Aufwärmfunktion.
- Rösten Sie kein Knäckebrot, Zwieback, mit Butter bzw. anderen Fetten bestrichenes Brot oder in Folie verpacktes Brot.
- Beenden Sie bei Rauchentwicklung umgehend den Röstvorgang. Drücken Sie dazu die Stop-Taste oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Einzelne Oberflächen des Produkts werden während des Betriebs sehr heiß. Das gilt vor allem für metallene Oberflächen und insbesondere für die Heizdrähte in den Brotschächten. Versehentliches Berühren heißer Elemente kann zu Verbrennungen führen.

- Fassen Sie niemals in die Brotschächte. Das gilt insbesondere während des Röstvorgangs und kurz danach.
- Berühren Sie das Produkt während des Röstvorgangs und während der Abkühlphase nicht mit bloßen Händen. Falls Sie das Produkt dennoch berühren müssen, verwenden Sie stets wärmeisolierte Kochhandschuhe oder Topflappen zum Anfassen des Produkts sowie der Zubehörteile.
  Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin!
- Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es mit bloßen Händen berühren.

WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Geröstetes Brot kann abhängig von der verwendeten Röststufe sehr heiß sein. Das Berühren mit bloßen Händen kann zu Verbrennungen führen.

- Lassen Sie das geröstete Brot abkühlen, bevor Sie es aus den Brotschächten entnehmen.
- Verwenden Sie zum Schutz Ihrer Hände Topflappen oder Ähnliches, um heiße Brotscheiben aus den Brotschächten zu entnehmen.

Das Produkt erlaubt das Rösten, Auftauen und Aufwärmen von Brot sowie das Aufbacken von Brötchen. Für Letzteres wird der mitgelieferte Brötchenaufsatz 7 benötigt.

Brot rösten

1. Schieben Sie wahlweise eine Brotscheibe in einen der beiden Brotschächte 1 oder jeweils eine Brotscheibe in jeden Brotschacht (siehe **Abb. A**).
2. Stellen Sie über den Röstgradregler 3 den gewünschten Röstgrad ein. Der Röstgradregler verfügt über 7 Stufen (siehe **Abb. C**). Die Stufen reichen von
   - 1 für leicht geröstetes Brot bis
   - 7 für stark geröstetes Brot.
3. Drücken Sie die Absenktaste 2 nach unten, bis sie hörbar einrastet. Der Röstvorgang wird nun gestartet.
4. Warten Sie das Ende des Röstvorgangs ab. Nach dem Abschluss des Röstvorgangs bewegt sich die Absenktaste wieder in ihre ursprüngliche Position, die eingelegten Brotscheiben werden automatisch angehoben und das Produkt schaltet sich ab.
5. Entnehmen Sie die Brotscheibe bzw. die Brotscheiben.

- Wählen Sie zu Anfang eine niedrigere Röstgradeinstellung, um sich mit dem Produkt vertraut zu machen.
- Wenn Sie eine einzelne Brotscheibe rösten, fällt die Röstung stärker aus, als wenn Sie bei gleicher Röstgradeinstellung zwei Brotscheiben rösten. Stellen Sie daher beim Rösten einer einzelnen Brotscheibe eine niedrigere Stufe als beim Rösten zweier Brotscheiben ein.
- Trockenes Brot bräunt schneller als frisches Brot. Verwenden Sie daher zum Rösten von trockenem Brot eine niedrigere Röstgradeinstellung als bei frischem Brot.
- Lassen Sie das Produkt zwischen zwei Röstvorgängen etwas abkühlen. Auf diese Weise erzielen Sie eine gleichmäßigere Bräunung. Außerdem wird ein Überhitzen des Produkts verhindert.
- Die Brotsorte, die Feuchte und die Scheibenstärke bedingen den Röstgrad. Dunkleres Brot erfordert eine höhere Röstgradeinstellung als helles Brot (z. B. Weißbrot). Ebenso erfordern dickere Brotscheiben eine höhere Röstgradeinstellung als dünnere Brotscheiben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne eingesetzte Krümelschublade.

Brot aufwärmen

„Aufwärmen“ ist eine niedrige Stufe, auf der Sie bereits geröstetes aber wieder erkaltetes Brot erneut aufwärmen können.

1. Schieben Sie wahlweise eine Brotscheibe in einen der beiden Brotschächte 1 oder jeweils eine Brotscheibe in jeden Brotschacht (siehe **Abb. A**).
2. Drehen Sie den Röstgradregler in die „Aufwärmen“-Position. Diese ist durch das Aufwärm-Symbol 9 gekennzeichnet (siehe **Abb. C**).
3. Drücken Sie die Absenktaste 2 nach unten, bis sie hörbar einrastet. Der Aufwärmvorgang wird nun gestartet.
4. Warten Sie das Ende des Aufwärmvorgangs ab. Nach dem Abschluss des Aufwärmvorgangs bewegt sich die Absenktaste wieder in ihre ursprüngliche Position, die eingelegten Brotscheiben werden automatisch angehoben und das Produkt schaltet sich ab.
5. Entnehmen Sie die Brotscheibe bzw. die Brotscheiben.

Gefrorenes Brot rösten

Auf der „Auftauen“-Stufe können Sie gefrorenes Brot auftauen und im gleichen Schritt rösten.

1. Schieben Sie wahlweise eine Brotscheibe in einen der beiden Brotschächte 1 oder jeweils eine Brotscheibe in jeden Brotschacht (siehe **Abb. A**).
2. Drehen Sie den Röstgradregler in die „Auftauen“-Position. Diese ist durch das Auftau-Symbol 10 gekennzeichnet (siehe **Abb. C**).
3. Drücken Sie die Absenktaste 2 nach unten, bis sie hörbar einrastet. Der Auftauvorgang wird nun gestartet.
4. Warten Sie das Ende des Auftauvorgangs ab. Nach dem Abschluss des Auftauvorgangs bewegt sich die Absenktaste wieder in ihre ursprüngliche Position, die eingelegten Brotscheiben werden automatisch angehoben und das Produkt schaltet sich ab.
5. Entnehmen Sie die Brotscheibe bzw. die Brotscheiben.

Brötchen aufbacken

WARNUNG!

Brandgefahr!

Bei unsachgemäßer Anwendung kann ein Brand entstehen, z. B. durch einen Hitzestau im Produkt.

- Legen Sie die aufzubackenden Brötchen nicht direkt auf die Brotschächte, da durch das Abdecken der Brotschächte die Hitze nicht entweichen kann, was zu einem Hitzestau im Produkt führt. Verwenden Sie unbedingt den mitgelieferten Brötchenaufsatz.
- Decken Sie den Brötchenaufsatz nicht ab, z. B. mit Alufolie.
- Rösten Sie keine Brotscheiben während Sie gleichzeitig Brötchen aufbacken.

1. Setzen Sie den Brötchenaufsatz 7 auf das Produkt (siehe **Abb. F**). Achten Sie dabei darauf, dass der Brötchenaufsatz korrekt in die entsprechenden Vertiefungen an der Oberseite des Produkts eingesetzt ist.
2. Legen Sie die aufzubackenden Brötchen auf den Brötchenaufsatz.
3. Wählen Sie über den Röstgradregler 3 die gewünschte Stufe.
4. Um den Aufbackvorgang zu starten, drücken Sie die Absenktaste 2 nach unten, bis sie hörbar einrastet.
5. Warten Sie das Ende des Aufbackvorgangs ab. Nach dem Abschluss des Aufbackvorgangs bewegt sich die Absenktaste wieder in ihre ursprüngliche Position und das Produkt schaltet sich ab.
6. Lassen Sie die aufgelegten Brötchen etwas abkühlen und nehmen Sie sie vom Brötchenaufsatz.

Um Brötchen gleichmäßig aufzubacken, vollführen Sie zwei aufeinander folgende Aufbackvorgänge, wobei Sie die Brötchen bei einer niedrigeren Röstgradeinstellung jeweils von der Unterseite und der Oberseite erhitzen.

Röstvorgang abbrechen

- Um einen laufenden Röstvorgang abzubrechen, drücken Sie die Stop-Taste 4.

Verkeilte Brotscheiben entfernen

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Wenn das Produkt angeschlossen ist, kann das Berühren der Heizdrähte mit metallischen Gegenständen zu einem Stromschlag führen.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie verkeilte Brotscheiben aus den Brotschächten entfernen.
- Verwenden Sie nur nicht-metallische Gegenstände, um verkeilte Brotscheiben aus den Brotschächten entfernen.
- Vermeiden Sie ein Berühren der Heizdrähte.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Das Berühren der Heizdrähte mit metallischen Gegenständen kann zu einer Beschädigung der Heizdrähte führen.

- Verwenden Sie nur nicht-metallische Gegenstände, um verkeilte Brotscheiben aus den Brotschächten zu entfernen.
- Vermeiden Sie ein Berühren der Heizdrähte.

Hin und wieder kann es vorkommen, dass eine Brotscheibe nach dem abgeschlossenen Röstvorgang nicht aus dem Brotschacht 1 gehoben wird, da sie sich im Brotschacht verkeilt hat. Gehen Sie wie folgt vor, um eine verkeilte Brotscheibe aus dem Brotschacht zu entfernen:

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Legen Sie das Produkt auf die Seite.
3. Entfernen Sie die Brotscheibe vorsichtig aus dem Brotschacht. Verwenden Sie dazu gegebenenfalls ein nicht-metallisches Werkzeug wie z. B. einen Kochlöffel oder einen Pfannenwender aus Holz.
4. Stellen Sie das Produkt wieder aufrecht hin.
5. Schließen Sie den Netzstecker wieder an die Steckdose an.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Das Produkt ist nicht an eine Steckdose angeschlossen.	Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an.
	Das Produkt ist an eine Steckdose angeschlossen, die keinen Strom führt, z. B. an eine ausgeschaltete Mehrfachsteckdose.	Prüfen Sie, ob die Steckdose eingeschaltet ist. Schalten Sie die Steckdose gegebenenfalls ein.
		Testen Sie das Produkt an einer anderen Steckdose.
		Testen Sie ein anderes Gerät an der Steckdose.
	Das Produkt ist defekt.	Bei einem Defekt ist das gesamte Produkt zu ersetzen.
Der Röstvorgang beginnt nicht, obwohl die Absenktaste 2 betätigt wurde.	Die Absenktaste ist nicht eingerastet.	Drücken Sie die Absenktaste nach unten, bis sie hörbar einrastet.
Die Absenktaste rastet nicht ein.	Das Produkt ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an.
	Die Brotscheiben sind zu dick.	Verwenden Sie dünnere Brotscheiben.
Eine eingelegte Brotscheibe wird nach dem Röstvorgang nicht angehoben.	Die Brotscheibe hat sich im Brotschacht 1 verkeilt.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie die Brotscheibe wie im Abschnitt „Verkeilte Brotscheiben entfernen“ beschrieben.
Das geröstete Brot ist zu hell.	Die eingestellte Röststufe ist zu niedrig.	Stellen Sie eine höhere Röststufe ein.
Das geröstete Brot ist zu dunkel.	Die eingestellte Röststufe ist zu hoch.	Stellen Sie eine niedrigere Röststufe ein.

Reinigung und Pflege

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
3. Entnehmen Sie die Krümelschublade 8 und leeren Sie sie aus.
4. Wischen Sie das Gehäuse, die Krümelschublade und den Brötchenaufsatz 7 mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Reinigen Sie dabei insbesondere den Bereich um die Brotschächte 1, da dieser beim Einlegen von Brotscheiben mit diesen in Berührung kommt. Das Gleiche gilt auch für die Auflagefläche des Brötchenaufsatzes.
5. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.
6. Setzen Sie die Krümelschublade wieder in das Krümelschubladenfach ein.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Technische Daten

Modell:	986-T-W
Versorgungsspannung:	220–240 V~, 50/60 Hz
Leistung:	900 W
Kabellänge inkl. Stecker:	ca. 80 cm
Artikelnummer:	804420

Konformitätserklärung

CE

Wir, AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Lange Mühren 1, 20095 Hamburg, Deutschland, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das weiter oben genannte Produkt die grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann bei der auf der Garantiekarte angeführten Herstelleradresse angefordert werden.

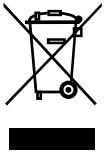
Entsorgung

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!
Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Répertoire

Contenu de la livraison **4**
Composants **28**
Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR **29**
Généralités **30**
Lire le mode d'emploi et le conserver 30
Utilisation conforme à l'usage prévu 30
Légende des symboles 30
Sécurité **31**
Légende des avis 31
Consignes de sécurité générales 31
Première mise en service **37**
Vérifier le produit et le contenu de la livraison 37
Premier nettoyage 37
Préparer la mise en service 38
Insérer/retirer le tiroir à miettes 38
Utilisation **38**
Griller du pain 40
Réchauffer du pain 40
Griller du pain congelé 41
Faire réchauffer des petits pains 41
Interrompre le processus de grill 42
Retirer des tranches de pain coincées 42
Recherche d'erreurs **44**
Nettoyage et entretien **45**
Rangement **46**
Données techniques **46**
Déclaration de conformité **46**
Élimination **47**
Élimination de l'emballage 47
Éliminer le produit 47

Composants

1. Compartiment à pain, 2×
2. Touche d'abaissement
3. Régulateur du degré de brunissage
4. Touche Stop
5. Pied d'appui, 4×
6. Câble de raccordement
7. Support à petits pains
8. Tiroir à miettes
9. Symbole Réchauffage ( )
10. Symbole Décongélation ( )
11. Porte-câble

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.
Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.

L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver

Ce mode d'emploi fait partie de ce grille-pain SKANDI (appelé simplement «produit» par la suite). Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des blessures graves ou endommager le produit.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et règlementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous remettez le produit à des tiers, joignez-y impérativement ce mode d'emploi.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est exclusivement conçu pour griller du pain et réchauffer des petits pains. Il est destiné exclusivement à l'usage privé et n'est pas adapté au domaine professionnel.

Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.

Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles pour le montage ou le fonctionnement.

Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.

Le sigle GS (Geprüfte Sicherheit = sécurité vérifiée) atteste que: le produit est conforme à la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG) et est sûr dans les limites de son utilisation conforme et prévisible.

Le symbole représentant un verre à pied avec une fourchette indique que les matériaux et objets sont agréés pour un contact avec des produits alimentaires et ne transmettent aucun polluant aux denrées alimentaires en cas d'utilisation conforme.

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.

Ce symbole/mot signalétique indique qu'il existe un risque de degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

AVIS!

Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.

Consignes de sécurité générales

Risque d'électrocution!

Toute installation électrique défectueuse ou toute tension de réseau trop élevée peut provoquer une électrocution.

- Branchez le produit uniquement si la tension réseau de la prise électrique correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Branchez le produit uniquement à une prise électrique facilement accessible afin de pouvoir séparer rapidement le produit du réseau électrique en cas de panne.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles ou si le câble électrique ou la fiche réseau est défectueux/défectueuse.

- Si le câble électrique du produit est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour prévenir tout risque.
- N'utilisez pas le produit avec une minuterie externe ou un système d'enclenchement à distance séparé.
- Ne plongez ni le produit ni le câble électrique ou la fiche réseau dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne saisissez jamais la fiche réseau avec les mains mouillées.
- Ne retirez jamais la fiche réseau de la prise en tirant sur le câble électrique, mais saisissez toujours la fiche réseau.
- N'utilisez jamais le câble électrique comme poignée de transport.
- Tenez le produit, la fiche réseau et le câble électrique à l'écart de toute flamme nue et de toute surface chaude.
- Placez le câble électrique de façon à ne pas pouvoir trébucher dessus.
- Ne pliez pas le câble électrique et ne le posez pas sur des bords coupants.
- Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Rangez le produit de manière à ce qu'il ne puisse jamais tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Dans ce cas, retirez immédiatement la fiche réseau de la prise électrique.
- N'insérez aucun objet métallique (par ex. un couteau) dans les compartiments à pain.
- Veillez à ce que les enfants n'introduisent pas d'objets dans le produit.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, vous le nettoyez ou quand il y a une panne, retirez la fiche réseau de la prise de courant.

Risque de choc électrique ou d'incendie!

Toute modification ou réparation non conforme peut compromettre le bon fonctionnement du produit, ce qui peut causer un choc électrique ou un court-circuit, et, par conséquent, un incendie.

- N'apportez aucune modification au produit.
- Ne réparez pas vous-même le produit.
- Faites effectuer les réparations uniquement par du personnel qualifié.
- Seules des pièces détachées correspondant à l'appareil d'origine pourront être utilisées lors de réparations. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques indispensables à la protection contre les sources de danger.
- Nous déclinons toute responsabilité et toute garantie en cas de réparations effectuées de votre propre chef, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte.

Dangers pour les enfants et personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (p. ex., des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et de connaissances (p. ex., des enfants plus âgés).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été formés pour utiliser en toute sécurité le produit et qu'ils ont compris les dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.

- Tenez les enfants de moins de 8 ans à l'écart du produit et de son câble électrique.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance durant le fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y emmêler et s'étouffer en jouant.

Risque d'incendie!

En cas de réchauffage trop fort et trop long du pain, la chaleur peut causer un incendie. Le feu peut sauter sur des objets environnants. De plus, une utilisation non conforme peut entraîner un incendie, par ex. à cause d'une accumulation thermique dans le produit.

- N'utilisez pas le produit à proximité ou sous des matériaux inflammables par ex. comme des rideaux.
- Ne placez aucun objet inflammable sur le produit lorsque celui-ci est en fonctionnement.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance durant le fonctionnement.
- Ne couvrez pas le produit durant le fonctionnement.
- Videz régulièrement le tiroir à miettes.
- Ne placez jamais les petits pains directement sur les compartiments à pain. Utilisez le support à petits pains fourni.
- Ne recouvrez pas le support à petits pains, par ex. avec du film aluminium.
- Ne faites pas griller de tranches de pain pendant que vous faites réchauffer des petits pains.
- Ne faites pas griller du pain ayant déjà été grillé. Utilisez pour ce faire le niveau de réchauffage.
- Ne faites pas griller de pain croquant suédois, de biscottes, de pain tartiné de beurre ou toute autre matière grasse ni de pain encore emballé.

- Si le produit ne s'éteint pas automatiquement après le processus de grill, appuyez sur la touche Stop et retirez la fiche réseau de la prise électrique.
- En cas d'émission de fumée, interrompez immédiatement les processus de grill. Pour ce faire, appuyez sur la touche Stop ou retirez la fiche réseau de la prise de courant.

Risque de brûlure!

Certaines surfaces du produit deviennent chaudes pendant le fonctionnement. Cela concerne avant tout les surfaces métalliques et en particulier les fils chauffants dans les compartiments à pain. Tout contact accidentel avec les éléments chauffants peut provoquer des brûlures.

- Ne mettez jamais les mains dans les compartiments à pain. Cela est particulièrement valable pendant le processus de grill et les instants qui suivent.
- Ne touchez pas les parties correspondantes à mains nues pendant le processus de grill et pendant la phase de refroidissement. Utilisez toujours des gants de cuisine ou des poignées isolées thermiques pour saisir les surfaces chaudes et les accessoires.
  Informez également les autres utilisateurs des dangers!
- Laissez le produit refroidir avant de le toucher à mains nues.

Risque de brûlure!

Le pain grillé peut être très chaud, indépendamment du niveau de grill utilisé. Tout contact avec les mains nues peut provoquer des brûlures.

- Laissez refroidir le pain grillé avant de le retirer des compartiments à pain.

– Pour protéger vos mains, utilisez des maniques ou similaire pour retirer les tranches de pain chaudes des compartiments à pain.

ATTENTION!

Risque pour la santé!

L'acrylamide contenu dans des bouts de pains brûlés ou carbonisés peuvent provoquer un cancer.

– Ne faites pas trop brunir le pain, il est préférable de faire griller le pain sur un niveau de brunissage plus faible, clair ou doré.
– Retirez les morceaux de pain brûlés.
– Nettoyez régulièrement le produit et retirez les miettes de pain carbonisées.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

– Placez le produit sur une surface facilement accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne posez pas le produit sur le rebord ou le bord de la surface.
– Ne placez pas le produit directement contre un mur ou sous des meubles suspendus ou similaires afin d'éviter que la chaleur puisse s'y accumuler. La chaleur peut endommager les meubles.
– Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes (plaques de cuisson, etc.).
– Ne mettez pas le câble électrique en contact avec des parties brûlantes.
– N'exposez jamais le produit aux intempéries (pluie etc.).
– N'insérez aucun objet métallique (par ex. un couteau) dans les compartiments à pain car cela peut endommager les fils chauffants.

- Ne versez jamais de liquides dans le produit.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Ceci pourrait endommager le produit.
- Ne mettez jamais le produit dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.
- N'utilisez plus le produit si ses éléments en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Assurez-vous que les pièces endommagées soient remplacées uniquement par des pièces détachées d'origine.

Première mise en service

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau très tranchant ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le produit.

- Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Retirez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **fig. A** et **B**).
3. Vérifiez que le produit ou les pièces détachées ne sont pas endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous à votre filiale.

Premier nettoyage

1. Enlevez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
2. Avant la première utilisation, nettoyez tous les éléments du produit de la manière décrite au chapitre «Nettoyage et soins»:
   - Les surface extérieures, en particulier la zone autour des compartiments à pain
   - Tiroir à miettes 8

Préparer la mise en service

1. Assurez-vous que le tiroir à miettes 8 est correctement inséré dans le produit. Le cas échéant, mettez le tiroir à miettes en place dans le produit (voir chapitre «Insérer/retirer le tiroir à miettes»).
2. Déroulez le plus possible le câble de raccordement 6 des porte-câbles 11 situés sous le produit (voir **fig. E**).
3. Placez le produit sur une surface stable, plane, résistante à la chaleur, bien ventilée et hors de portée des enfants. Ce faisant, assurez-vous que les pieds d'appui 5 offrent une prise ferme sur le sol.
4. Branchez la fiche réseau du câble de raccordement sur une prise de courant correctement installée.
5. Suivez les processus de grill 3–4 sans pain pour retirer tous les résidus du produit (voir chapitre «Griller du pain»).

Insérer/retirer le tiroir à miettes

- Pour insérer le tiroir à miettes, poussez le tiroir à miettes dans le compartiment pour tiroir à miettes situé au bas du produit. Assurez-vous que la partie creuse du tiroir à miettes soit orientée vers le haut (voir **fig. D**).
- Pour retirer le tiroir à miettes, tirez-le du compartiment du tiroir à miettes.

Utilisation

AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie!

En cas de réchauffage trop fort et trop long du pain, la chaleur peut causer un incendie. Le feu peut sauter sur des objets environnants.

- Ne laissez pas le produit sans surveillance durant le fonctionnement.
- Ne faites pas griller du pain ayant déjà été grillé. Utilisez pour ce faire la fonction de réchauffage.
- Ne faites pas griller de pain croquant suédois, de biscottes, de pain tartiné de beurre ou toute autre matière grasse ni de pain encore emballé.
- En cas d'émission de fumée, interrompez immédiatement les processus de grill. Pour ce faire, appuyez sur la touche Stop ou retirez la fiche réseau de la prise de courant.

Risque de brûlure!

Certaines surfaces du produit deviennent chaudes pendant le fonctionnement. Cela concerne avant tout les surfaces métalliques et en particulier les fils chauffants dans les compartiments à pain. Tout contact accidentel avec les éléments chauffants peut provoquer des brûlures.

- Ne mettez jamais les mains dans les compartiments à pain. Cela est particulièrement valable pendant le processus de grill et les instants qui suivent.
- Ne touchez le produit à mains nues pendant le processus de grill et pendant la phase de refroidissement. Si vous devez cependant toucher le produit, utilisez toujours des gants ou des maniques de cuisine pour saisir le produit et ses accessoires. Informez également les autres utilisateurs des dangers!
- Laissez le produit refroidir avant de le toucher à mains nues.

Risque de brûlure!

Le pain grillé peut être très chaud, indépendamment du niveau de grill utilisé. Tout contact avec les mains nues peut provoquer des brûlures.

- Laissez refroidir le pain grillé avant de le retirer des compartiments à pain.
- Pour protéger vos mains, utilisez des maniques ou similaire pour retirer les tranches de pain chaudes des compartiments à pain.

Le produit permet de griller, décongeler et réchauffer du pain ainsi que réchauffer des petits pains. Pour ce dernier, vous avez besoin du support à petits pains 7 fourni.

Griller du pain

1. Placez une tranche de pain dans un des deux compartiments à pain 1 ou une tranche dans chaque compartiment à pain (voir **fig. A**).
2. Ajustez le régulateur du degré de brunissage 3 sur le niveau de grill souhaité. Le régulateur du degré de brunissage dispose de 7 niveaux (voir **fig. C**). Les niveaux vont de
   - 1 pour du pain légèrement grillé à
   - 7 pour du pain fortement grillé.
3. Enfoncez la touche d'abaissement 2 jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible. Le processus de grill démarre.
4. Attendez la fin du processus de grill. À la fin du processus de grill, la touche d'abaissement reprend sa position initiale, les tranches de pain sont automatiquement relevées et le produit s'éteint.
5. Retirer la ou les tranche(s) de pain.

- Pour commencer, choisissez un niveau de grill faible pour vous familiariser avec le produit.
- Si vous ne grillez qu'une seule tranche de pain, le brunissage sera plus fort que si vous grillez deux tranches de pain en même temps. Placez une seule tranche de pain à griller à un faible niveau au lieu de griller deux tranches de pain.
- Le pain sec brunit plus rapidement que le pain frais. Par conséquent, réglez le niveau de grill à un niveau plus faible pour le pain sec que pour le pain frais.
- Laissez un peu refroidir le produit entre deux processus de grill. De cette façon, vous obtiendrez un brunissage homogène. De plus, cela empêche le produit de surchauffer.
- Le niveau de grill dépend du type de pain, de l'humidité et de l'épaisseur des tranches. Le pain brun nécessite un niveau de grill plus élevé que le pain clair (par ex. pain blanc). De la même manière, les tranches de pain épaisses nécessitent un niveau de grill plus élevé que les tranches de pain fines.
- N'utilisez pas le produit sans avoir inséré le tiroir à miettes.

Réchauffer du pain

«Réchauffage» est le niveau le plus faible sur lequel vous pouvez de nouveau chauffer du pain déjà grillé ou refroidi.

1. Placez une tranche de pain dans un des deux compartiments à pain 1 ou une tranche dans chaque compartiment à pain (voir **fig. A**).

2. Tournez le régulateur du degré de brunissage sur la position «Réchauffer». Ce dernier est reconnaissable au symbole Réchauffage 9 (voir **fig. C**).
3. Enfoncez la touche d'abaissement 2 jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible. Le processus de réchauffage démarre.
4. Attendez la fin du processus de réchauffage. À la fin du processus de réchauffage, la touche d'abaissement reprend sa position initiale, les tranches de pain sont automatiquement relevées et le produit s'éteint.
5. Retirer la ou les tranche(s) de pain.

Griller du pain congelé

Le niveau «Réchauffage» permet de décongeler du pain tout en le grillant.

1. Placez une tranche de pain dans un des deux compartiments à pain 1 ou une tranche dans chaque compartiment à pain (voir **fig. A**).
2. Tournez le régulateur du degré de brunissage sur la position «Décongeler». Ce dernier est reconnaissable au symbole Décongeler 10 (voir **fig. C**).
3. Enfoncez la touche d'abaissement 2 jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible. Le processus de décongélation démarre.
4. Attendez la fin du processus de décongélation. À la fin du processus de décongélation, la touche d'abaissement reprend sa position initiale, les tranches de pain sont automatiquement relevées et le produit s'éteint.
5. Retirer la ou les tranche(s) de pain.

Faire réchauffer des petits pains

AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie!

Une utilisation non conforme peut entraîner un incendie, par ex. à cause d'une accumulation thermique dans le produit.

- Ne placez pas les petits pains à réchauffer directement sur les compartiments à pain car ils recouvriraient les compartiments à pain, empêchant ainsi la chaleur de s'évacuer, ce qui peut provoquer une accumulation thermique. Utilisez impérativement le support à petits pains fourni.
- Ne recouvrez pas le support à petits pains, par ex. avec du film aluminium.

– Ne faites pas griller de tranches de pain pendant que vous faites réchauffer des petits pains.

1. Posez le support à petits pains 7 sur le produit (voir **fig. F**). Ce faisant, veillez à ce que le support à petits pains soit correctement inséré dans les encoches correspondantes sur le dessus du produit.
2. Posez les petits pains à réchauffer sur le support à petits pains.
3. Sélectionnez le niveau souhaité avec le régulateur du degré de brunissage 3.
4. Pour démarrer le processus de réchauffage, enfoncez la touche d'abaissement 2 jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.
5. Attendez la fin du processus de réchauffage. À la fin du processus de réchauffage, la touche d'abaissement reprend sa position initiale et le produit s'éteint.
6. Laissez les petits pains refroidir un peu avant de les retirer du support à petits pains.

Pour réchauffer des petits pains de manière homogène, procédez à deux processus de réchauffage d'affilée, au cours desquels vous réchauffez chaque côté des petits pains à un faible niveau de grill.

Interrompre le processus de grill

– Pour interrompre un processus de grill en cour, appuyez sur la touche Stop 4.

Retirer des tranches de pain coincées

AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution!

Lorsque le produit est branché, le contact des fils chauffants avec des objets métalliques peut causer une décharge électrique.

– Retirez la fiche réseau de la prise électrique avant de retirer les tranches de pain coincées des compartiments à pain.
– Utilisez uniquement des objet non métalliques pour retirer les tranches de pain coincées des compartiments à pain.
– Évitez tout contact avec les fils chauffants.00

AVIS!

Risque d'endommagement!

Le contact des fils chauffants avec des objets métalliques peut endommager les fils chauffants.

- Utilisez uniquement des objets non métalliques pour retirer les tranches de pain coincées des compartiments à pain.
- Évitez tout contact avec les fils chauffants.

De temps à autre il peut arriver qu'une tranche de pain ne soit pas relevée du compartiment à pain 1 à la fin du processus de grill car elle s'est coincée dans ce compartiment. Procédez comme suit pour retirer une tranche de pain coincée du compartiment à pain:

1. Retirez la fiche réseau de la prise de courant.
2. Posez le produit sur le côté.
3. Retirer la tranche de pain du compartiment à pain avec précaution. Le cas échéant, utilisez pour ce faire un outil non métallique comme par ex. une cuillère ou une spatule en bois.
4. Remettez le produit debout.
5. Branchez de nouveau la fiche réseau à la prise électrique.

Recherche d'erreurs

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	Le produit n'est pas branché à une prise électrique.	Branchez le produit sur une prise de courant.
	Le produit est branché sur une prise électrique non alimentée, par exemple une prise multiple hors tension.	Vérifiez que la prise électrique est sous tension. Le cas échéant, mettez la prise électrique sous tension.
		Testez le produit en le branchant sur une autre prise électrique.
		Testez un autre appareil en le branchant sur la prise électrique.
	Le produit est défectueux.	Lorsque le produit est endommagé, il faut remplacer tout le produit.
Le processus de grill ne démarre pas, bien que la touche d'abaissement 2 ait été activée.	La touche d'abaissement n'est pas enclenchée.	Enfoncez la touche d'abaissement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.
La touche d'abaissement ne s'enclenche pas.	Le produit n'est pas raccordé.	Branchez le produit sur une prise de courant.
	Les tranches de pain sont trop épaisses.	Utilisez des tranches de pain plus fines.
Une tranche de pain insérée n'a pas été relevée à la fin du processus de grill.	La tranche de pain s'est coincée dans le compartiment à pain 1.	Retirez la fiche réseau de la prise de courant et retirez la tranche de pain comme décrit dans le chapitre «Retirer des tranches de pain coincées».
Le pain grillé est trop clair.	Le niveau de grill réglé est trop faible.	Augmentez le niveau de grill.
Le pain grillé est trop foncé.	Le niveau de grill réglé est trop fort.	Baissez le niveau de grill.

Nettoyage et entretien

AVIS!

Risque de court-circuit!

L'eau ou tout autre liquide infiltré dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne mettez jamais le produit dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.

1. Avant le nettoyage, retirez la fiche réseau de la prise de courant.
2. Laissez refroidir complètement le produit.
3. Retirer le tiroir à miettes 8 et videz-le.
4. Essuyez le boîtier, le tiroir à miettes et le support à petits pains 7 avec un chiffon légèrement humide. Nettoyez particulièrement la zone autour des compartiments à pain 1 car elle entre en contact avec les tranches de pain lors de leur insertion. Cela vaut également pour la surface de pose du support à petits pains.
5. Laissez sécher complètement toutes les pièces.
6. Remettez le tiroir à miettes dans son compartiment.

Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Tenez le produit à l'abri des rayons directs du soleil.
- Rangez le produit dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).

Données techniques

Modèle:	986-T-W
Tension d'alimentation:	220-240 V~, 50/60 Hz
Puissance:	900 W
Longueur de câble, prise incl.:	env. 80 cm
N° d'article:	804420

Déclaration de conformité

CE

Nous, l'entreprise AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Lange Mühren 1, 20095 Hambourg, Allemagne, déclarons en engageant notre entière responsabilité que le produit susmentionné satisfait les exigences fondamentales des directives UE citées. La déclaration de conformité UE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.

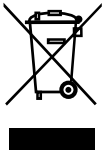
Élimination

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage en respectant les règles du tri sélectif. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le produit

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres États européens disposant de systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



Les appareils usagés ne vont pas dans les déchets ménagers!
Quand le produit n'est plus utilisable, le consommateur est alors **légalement tenu de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers**, p. ex. à un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage approprié des appareils usagés dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.

Sommario

Dotazione **4**
Componenti **50**
Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR **51**
Informazioni generali **52**
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso 52
Utilizzo conforme allo scopo previsto 52
Descrizione pittogrammi 52
Sicurezza **53**
Spiegazione degli avvisi 53
Avvertenze generali di sicurezza 53
Prima messa in funzione **59**
Controllo del prodotto e della dotazione 59
Pulizia preliminare 59
Preparazione alla messa in funzione 59
Inserimento/rimozione del vassoio di raccolta briciole 60
Utilizzo **60**
Tostatura del pane 62
Riscaldamento del pane 63
Tostatura del pane congelato 63
Cuocere il pane 64
Interruzione del processo di tostatura 64
Rimozione di fette di pane incastrate 65
Ricerca anomalie **66**
Pulizia e cura **67**
Conservazione **68**
Dati tecnici **68**
Dichiarazione di conformità **68**
Smaltimento **69**
Smaltimento dell'imballaggio 69
Smaltimento del prodotto 69

Componenti

1. Fessura di tostatura, 2×
2. Leva di accensione
3. Selettore di tostatura
4. Pulsante Stop
5. Piedino d'appoggio, 4×
6. Cavo di alimentazione
7. Accessorio per panini
8. Vassoio di raccolta briciole
9. Simbolo di riscaldamento
10. Simbolo di scongelamento
11. Fermacavo

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio** o **accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.
Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.
Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.

Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del tostapane SKANDI (di seguito denominato semplicemente "prodotto"). Esse contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e i regolamenti vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per un riferimento futuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme allo scopo previsto

Il prodotto è destinato esclusivamente alla tostatura del pane e alla cottura dei panini. È destinato soltanto all'uso privato e non a quello commerciale.

Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati dall'uso non conforme o scorretto.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.

Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.

Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.

Il marchio "Sicurezza testata" (pittogramma GS = "Geprüfte Sicherheit") attesta che: il prodotto è conforme alla legge sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG) ed è sicuro se utilizzato conformemente allo scopo previsto.

Il simbolo “bicchiere e forchetta” identifica i materiali e gli oggetti che sono adatti al contatto con gli alimenti e che, se usati correttamente, non rilasciano sostanze nocive negli alimenti.

Sicurezza

Spiegazione degli avvisi

Nelle istruzioni per l’uso sono utilizzati i seguenti simboli e parole d’avvertimento.

AVVERTIMENTO!	Questo simbolo/parola d’avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.
ATTENZIONE!	Questo simbolo/parola d’avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni di lieve o media entità.
AVVISO!	Questa parola d’avvertimento indica possibili danni a cose.

Avvertenze generali di sicurezza

AVVERTIMENTO!

Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l’eccessiva tensione di rete può provocare scosse elettriche.

- Collegare il prodotto solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il prodotto solo a una presa di corrente accessibile, in modo tale da poterlo staccare rapidamente dalla rete elettrica in caso di malfunzionamento.
- Non usare il prodotto se presenta danni visibili o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.

- Se il cavo di alimentazione del prodotto è danneggiato, per evitare pericoli dovrà essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza post-vendita o da una persona parimenti qualificata.
- Non utilizzare il prodotto con un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- Non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Non toccare mai la spina con le mani umide.
- Non estrarre mai la spina dalla presa di corrente afferrando il cavo di alimentazione, bensì afferrare sempre la spina di alimentazione.
- Non servirsi mai del cavo di alimentazione per reggere il dispositivo.
- Tenere il prodotto, la spina o il cavo di alimentazione lontani da fiamme libere e superfici roventi.
- Posare il cavo di alimentazione in modo tale che non vi si possa inciampare.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli vivi.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni. Non utilizzarlo in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non riporre mai il prodotto in una posizione tale che possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non toccare mai con le mani un apparecchio elettrico caduto in acqua. In tale eventualità estrarre subito la spina dalla presa di corrente.
- Non inserire oggetti metallici (ad es. coltelli) nelle fessure di tostatura.
- Non consentire ai bambini di infilare oggetti nel prodotto.
- Quando non si utilizza il prodotto, quando lo si pulisce o se si verifica un malfunzionamento, staccare la spina dalla presa di corrente.

AVVERTIMENTO!

Pericolo di scosse elettriche e incendio!

Modifiche eseguite da persone non qualificate o riparazioni inappropriate possono compromettere la sicurezza di funzionamento del prodotto: ciò può provocare scosse elettriche o cortocircuiti che possono a loro volta causare incendi.

- Non apportare modifiche al prodotto.
- Non eseguire in proprio alcun lavoro di riparazione sul prodotto.
- Fare eseguire le riparazioni solo da personale specializzato e qualificato.
- Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che siano corrispondenti ai dati originali del dispositivo. Il presente prodotto contiene parti elettriche e meccaniche che sono protezioni indispensabili da fonti di pericolo.
- In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.

AVVERTIMENTO!

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato dai bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e competenza, a condizione che siano sotto sorveglianza o che siano stati istruiti sul modo corretto di utilizzare il prodotto e abbiano compreso gli eventuali pericoli derivanti. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiamo un'età superiore agli 8 anni e siano sorvegliati.

- Tenere i bambini minori di 8 anni lontani dal prodotto e dal cavo di alimentazione.
- Non lasciare mai incustodito il prodotto mentre è in funzione.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. Potrebbero restarvi imprigionati e soffocare.

Pericolo d'incendio!

Il pane può prendere fuoco se riscaldato intensamente e per lungo tempo. Il fuoco può propagarsi agli oggetti circostanti. Inoltre, anche un uso improprio può provocare un incendio, ad es. a causa dell'accumulo di calore all'interno del prodotto.

- Non mettere in funzione il prodotto vicino o sotto materiali combustibili, come ad es. tende.
- Non poggiare oggetti infiammabili sul prodotto durante il funzionamento.
- Sorvegliare sempre il prodotto mentre è in funzione.
- Non coprire il prodotto durante il funzionamento.
- Svuotare regolarmente il vassoio di raccolta briciole.
- Non posare i panini direttamente sulle fessure di tostatura. Utilizzare l'accessorio per panini incluso nella dotazione.
- Non coprire l'accessorio per panini, ad es. con un foglio di alluminio.
- Non tostare fette di pane durante la cottura dei panini.
- Non tostare il pane già tostato. Utilizzare per tale scopo il livello di riscaldamento.
- Non tostare pane croccante, fette biscottate, pane ricoperto di burro o di altri grassi o pane avvolto in foglio di alluminio.
- Se il prodotto non si spegne automaticamente al termine della tostatura, premere il pulsante Stop ed estrarre la spina dalla presa di corrente.

– Interrompere immediatamente il processo di tostatura se si sviluppa fumo. Per fare questo, premere il pulsante Stop o estrarre la spina dalla presa di corrente.

Pericolo di ustioni!

Durante il funzionamento, alcune parti delle superfici del prodotto diventano roventi. Questo vale soprattutto per le superfici metalliche e soprattutto per i fili di riscaldamento nelle fessure di tostatura. Il contatto accidentale con elementi roventi può provocare ustioni.

– Non inserire mai le mani nelle fessure di tostatura. Ciò vale in particolare durante e immediatamente dopo il processo di tostatura.
– Non toccare con le mani nude le rispettive superfici durante la tostatura o durante la fase di raffreddamento. Per toccare le superfici calde e gli accessori, indossare guanti da cucina termoisolanti o utilizzare le presine.
  Segnalare questi pericoli anche ad altri utilizzatori!
– Lasciare raffreddare il prodotto prima di toccarlo a mani nude.

Pericolo di ustioni!

Il pane tostato può essere molto caldo, secondo il livello di tostatura utilizzato. Toccarlo a mani nude può provocare ustioni.

– Lasciate raffreddare il pane tostato prima di rimuoverlo dalle fessure di tostatura.
– Per rimuovere le fette di pane calde dalle fessure di tostatura, proteggere le mani usando presine o simili.

ATTENZIONE!

Pericolo per la salute!

Nei pezzi di pane bruciati o carbonizzati è contenuta l'acrilammide, una sostanza che può causare il cancro.

- Non tostare eccessivamente il pane, bensì tostare il pane a un livello di tostatura basso, giallo chiaro o giallo dorato.
- Rimuovere le parti di pane bruciato.
- Pulire regolarmente il prodotto e rimuovere le briciole di pane carbonizzate.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Collocare il prodotto su una superficie facilmente accessibile, orizzontale, asciutta, resistente al calore e sufficientemente stabile. Non collocare il prodotto sul bordo o sullo spigolo della superficie d'appoggio.
- Per evitare che il calore si accumuli, non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze di una parete o sotto pensili e oggetti simili. Il calore emanato dall'apparecchio può rovinare i mobili.
- Non collocare mai il prodotto sopra o vicino a superfici roventi (fornelli, ecc.).
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con parti roventi.
- Non esporre mai il prodotto agli agenti atmosferici (pioggia, ecc.).
- Non inserire oggetti metallici (ad es. coltelli) nelle fessure di tostatura, poiché ciò potrebbe danneggiare i fili del riscaldamento.
- Non versare mai liquidi nel prodotto.
- Non pulire mai il prodotto immergendolo in acqua e non utilizzare un pulitore a vapore. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.

- Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie. Si danneggerebbe irreparabilmente.
- Non utilizzare più il prodotto se i suoi componenti di plastica presentano crepe, fessure o deformazioni. Assicurarsi di sostituire i componenti danneggiati solamente con adeguati pezzi di ricambio originali.

Prima messa in funzione

Controllo del prodotto e della dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si apre l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, si rischia di danneggiare subito il prodotto.

- Prestare molta attenzione durante l'apertura.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedi **Fig. A** e **B**).
3. Verificare che il prodotto o le singole parti non siano danneggiati. In tale eventualità non utilizzare il prodotto. Rivolgersi alla propria filiale locale.

Pulizia preliminare

1. Rimuovere il materiale d'imballaggio e tutte le pellicole protettive.
2. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire tutte i componenti come descritto nel capitolo "Pulizia e cura":
   - Superfici esterne, in particolare la zona intorno alle fessure di tostatura
   - Vassoio di raccolta briciole 8

Preparazione alla messa in funzione

1. Assicurarsi che il vassoio di raccolta briciole 8 sia inserito nel prodotto. Se non è il caso, inserire il vassoio di raccolta briciole nel prodotto (vedi paragrafo "Inserimento/rimozione del vassoio di raccolta briciole").
2. Estrarre il cavo di alimentazione 6 per la lunghezza necessaria dal fermacavo 11 posto sul fondo del prodotto (vedi **Fig. E**).

3. Posizionare il prodotto su una superficie stabile, piana, resistente al calore, ben ventilata e non accessibile ai bambini. Assicurarsi che i piedini d'appoggio 5 siano saldamente fissati sulla superficie di appoggio.
4. Collegare la spina del cavo di alimentazione a una presa di corrente installata a norma.
5. Eseguire 3–4 processi di tostatura senza inserire fette di pane, in modo da rimuovere dal prodotto i residui di produzione (vedi paragrafo "Tostatura del pane").

Inserimento/rimozione del vassoio di raccolta briciole

- Per inserire il vassoio di raccolta briciole, spingere il vassoio di raccolta briciole nel rispettivo vano posto sul fondo del prodotto. Assicurarsi che l'incavo del vassoio di raccolta briciole sia rivolto verso l'alto (vedi **Fig. D**).
- Per rimuovere il vassoio di raccolta briciole, estrarlo dal vano del vassoio di raccolta briciole.

Utilizzo

AVVERTIMENTO!

Pericolo d'incendio!

Il pane può prendere fuoco se riscaldato intensamente e per lungo tempo. Il fuoco può propagarsi agli oggetti circostanti.

- Sorvegliare il prodotto mentre è in funzione.
- Non tostare il pane già tostato. Utilizzare per tale scopo la funzione di riscaldamento.
- Non tostare pane croccante, fette biscottate, pane ricoperto di burro o di altri grassi o pane avvolto in foglio di alluminio.
- Interrompere immediatamente il processo di tostatura se si sviluppa fumo. Per fare questo, premere il pulsante Stop o estrarre la spina dalla presa di corrente.

AVVERTIMENTO!

Pericolo di ustioni!

Durante il funzionamento, alcune parti delle superfici del prodotto diventano roventi. Questo vale soprattutto per le superfici metalliche e soprattutto per i fili di riscaldamento nelle fessure di tostatura. Il contatto accidentale con elementi roventi può provocare ustioni.

- Non inserire mai le mani nelle fessure di tostatura. Ciò vale in particolare durante e immediatamente dopo il processo di tostatura.
- Non toccare con le mani nude il prodotto durante la tostatura o durante la fase di raffreddamento. Nel caso che tuttavia fosse necessario toccare il prodotto, indossare sempre guanti da cucina termoisolanti o utilizzare le presine per afferrare il prodotto e i suoi accessori.
  Segnalare questi pericoli anche ad altri utilizzatori!
- Lasciare raffreddare il prodotto prima di toccarlo a mani nude.

AVVERTIMENTO!

Pericolo di ustioni!

Il pane tostato può essere molto caldo, secondo il livello di tostatura utilizzato. Toccarlo a mani nude può provocare ustioni.

- Lasciate raffreddare il pane tostato prima di rimuoverlo dalle fessure di tostatura.
- Per rimuovere le fette di pane calde dalle fessure di tostatura, proteggere le mani usando presine o simili.

Il prodotto permette di tostare, scongelare e riscaldare il pane e di cuocere i panini. Per quest'ultima operazione è necessario l'accessorio per panini 7 incluso nella dotazione.

Tostatura del pane

1. Inserire a scelta una fetta di pane in una delle due fessure di tostatura 1 oppure una fetta di pane in ognuna delle fessure di tostatura (vedi **Fig. A**).
2. Impostare il grado di tostatura desiderato tramite il selettore di tostatura 3. Il selettore di tostatura dispone di 7 livelli (vedi **Fig. C**). I livelli variano da
   - 1 per il grado di tostatura leggera a
   - 7 per il grado di tostatura elevata.
3. Premere verso il basso la leva di accensione 2 finché non si blocca in posizione in modo udibile. Il processo di tostatura inizia.
4. Aspettare la fine del processo di tostatura. Una volta terminato il processo di tostatura, la leva di accensione torna nuovamente nella posizione originaria, le fette di pane inserite vengono automaticamente sollevate e il prodotto si spegne.
5. Rimuovere la fetta o le fette di pane.

- Selezionare all'inizio un grado di tostatura basso per acquistare familiarità con il prodotto.
- Se si tosta una sola fetta di pane, la tostatura sarà più intensa rispetto a quando si tostano due fette di pane con la stessa impostazione del livello di tostatura. Pertanto, quando si tosta una singola fetta di pane si raccomanda di impostare un livello più basso rispetto a quello usato per tostare due fette di pane.
- Il pane secco/raffermo si tosta più velocemente del pane fresco. Pertanto, per tostare il pane secco/raffermo utilizzare un livello di tostatura inferiore a quello per il pane fresco.
- Lasciar raffreddare leggermente il prodotto tra due processi di tostatura. In questo modo, si otterrà una tostatura più uniforme. Si previene inoltre il surriscaldamento del prodotto.
- Il tipo di pane, l'umidità e lo spessore della fetta hanno un effetto sul grado di tostatura. Il pane più scuro richiede un livello di tostatura più alto rispetto al pane chiaro (ad es. pane bianco). Allo stesso modo, le fette di pane più spesse richiedono un grado di tostatura più elevato rispetto alle fette più sottili.
- Non utilizzare il prodotto senza il vassoio di raccolta briciole inserito.

Riscaldamento del pane

"Riscaldamento" è un livello basso su cui si può riscaldare il pane già tostato ma che si è di nuovo raffreddato.

1. Inserire a scelta una fetta di pane in una delle due fessure di tostatura 1 oppure una fetta di pane in ognuna delle fessure di tostatura (vedi **Fig. A**).
2. Ruotare il selettore di tostatura sulla posizione "Riscaldamento". Questa posizione è indicata dal simbolo di riscaldamento 9 (vedi **Fig. C**).
3. Premere verso il basso la leva di accensione 2 finché non si blocca in posizione in modo udibile. Il processo di riscaldamento inizia.
4. Attendere la fine del processo di riscaldamento. Una volta terminato il processo di riscaldamento, la leva di accensione torna nuovamente nella posizione originaria, le fette di pane inserite vengono automaticamente sollevate e il prodotto si spegne.
5. Rimuovere la fetta o le fette di pane.

Tostatura del pane congelato

Al livello dello "scongelamento" è possibile scongelare il pane congelato e tostarlo contemporaneamente.

1. Inserire a scelta una fetta di pane in una delle due fessure di tostatura 1 oppure una fetta di pane in ognuna delle fessure di tostatura (vedi **Fig. A**).
2. Ruotare il selettore di tostatura sulla posizione "Scongelamento". Questa posizione è indicata dal simbolo di scongelamento 10 (vedi **Fig. C**).
3. Premere verso il basso la leva di accensione 2 finché non si blocca in posizione in modo udibile. Il processo di scongelamento si avvia.
4. Attendere la fine del processo di scongelamento. Una volta terminato il processo di scongelamento, la leva di accensione torna nuovamente nella posizione originaria, le fette di pane inserite vengono automaticamente sollevate e il prodotto si spegne.
5. Rimuovere la fetta o le fette di pane.

Cuocere il pane

AVVERTIMENTO!

Pericolo d'incendio!

L'uso improprio può causare un incendio, ad es. a causa dell'accumulo di calore nel prodotto.

- Non posare i panini da cuocere direttamente sulle fessure di tostatura, poiché la copertura delle fessure di tostatura impedisce la fuoriuscita del calore, che comporta l'accumulo di calore all'interno del prodotto. Utilizzare tassativamente l'accessorio per panini incluso nella dotazione.
- Non coprire l'accessorio per panini, ad es. con un foglio di alluminio.
- Non tostare fette di pane durante la cottura dei panini.

1. Posizionare l'accessorio per panini 7 sul prodotto (vedi **Fig. F**). Assicurarsi che l'accessorio per panini sia correttamente inserito nei corrispondenti incavi sulla parte superiore del prodotto.
2. Posare uno o due panini sull'accessorio per panini.
3. Selezionare il grado desiderato di tostatura tramite il selettore di tostatura 3.
4. Per avviare il processo di cottura, premere verso il basso la leva di accensione 2 finché non si innesta in modo udibile.
5. Attendere la fine del processo di cottura. Una volta terminato il processo di cottura, la leva di accensione torna nuovamente nella posizione originaria e il prodotto si spegne.
6. Lasciare prima raffreddare leggermente i panini e quindi rimuoverli dall'accessorio per panini.

Per cuocere i panini in modo uniforme, eseguire due processi di cottura consecutivi, riscaldando i panini rispettivamente dal basso e dall'alto a un livello di tostatura basso.

Interruzione del processo di tostatura

- Per interrompere un processo di tostatura in corso, premere il pulsante Stop 4.

Rimozione di fette di pane incastrate

AVVERTIMENTO!

Pericolo di scosse elettriche!

Quando il prodotto è collegato alla rete elettrica, il contatto di oggetti metallici con i fili di riscaldamento può causare una scossa elettrica.

- Prima di rimuovere fette di pane incastrate nelle fessure di tostatura, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Per rimuovere le fette di pane incastrate nelle fessure di tostatura, utilizzare solo oggetti non metallici.
- Evitare di toccare i fili del riscaldamento.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Il contatto dei fili di riscaldamento con oggetti metallici può danneggiare i fili di riscaldamento.

- Per rimuovere le fette di pane incastrate nelle fessure di tostatura, utilizzare solo oggetti non metallici.
- Evitare di toccare i fili del riscaldamento.

Di tanto in tanto, può succedere che una fetta di pane non sia sollevata fuori dalla fessura di tostatura 1 al termine del processo di tostatura perché la fetta di pane si incastra nella fessura di tostatura. Per rimuovere una fetta di pane dalla fessura di tostatura, procedere nel modo seguente:

1. Staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Posizionare il prodotto su un lato.
3. Rimuovere con cautela la fetta di pane dalla fessura di tostatura. Utilizzare eventualmente un utensile non metallico, come un mestolo o una spatola di legno.
4. Rimettere il prodotto in posizione verticale.
5. Ricollegare la spina alla presa di corrente.

Ricerca anomalie

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il prodotto non funziona.	Il prodotto non è collegato a una presa di corrente.	Collegare il prodotto ad una presa di corrente.
	Il prodotto è collegato a una presa di corrente non alimentata, ad es. a una presa multipla spenta.	Controllare che la presa di corrente sia accesa. Se necessario, accenderla.
		Testare il prodotto con un'altra presa di corrente.
		Testare un altro apparecchio alla stessa presa di corrente.
	Il prodotto è guasto.	In caso di difetto sostituire l'intero prodotto.
Il processo di tostatura non inizia, anche se la leva di accensione 2 è stata premuta.	La leva di accensione non è bloccata in posizione.	Premere la leva di accensione verso il basso finché non si blocca in posizione in modo udibile.
La leva di accensione non si blocca in posizione.	Il prodotto non è collegato.	Collegare il prodotto ad una presa di corrente.
	Le fette di pane sono troppo spesse.	Utilizzare fette di pane più sottili.
Una fetta di pane inserita non viene sollevata dopo la tostatura.	La fetta di pane si è incastrata nella fessura di tostatura 1.	Scollegare la spina dalla presa di corrente e rimuovere la fetta di pane come descritto nel paragrafo "Rimozione delle fette di pane incastrate".
La tostatura del pane è troppo chiara.	Il livello di tostatura impostato è troppo basso.	Impostare un livello di tostatura più alto.
Il pane tostato è troppo scuro.	Il livello di tostatura impostato è troppo alto.	Impostare un livello di tostatura più basso.

Pulizia e cura

AVVISO!

Pericolo di corto circuito!

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi all'interno del dispositivo possono causare un corto circuito.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano penetrare all'interno nel dispositivo.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon, utensili affilati o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici.
- Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie. Si romperebbe.

1. Prima della pulizia, staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Attendere che il prodotto si sia raffreddato completamente.
3. Rimuovere il vassoio di raccolta briciole 8 e svuotarlo.
4. Pulire il corpo dell'apparecchio, il vassoio di raccolta briciole e l'accessorio per panini 7 con un panno leggermente inumidito. In particolare, pulire la zona intorno alle fessure di tostatura 1, poiché questa entra in contatto con le fette di pane quando si inseriscono. Lo stesso vale per la superficie di appoggio dell'accessorio per panini.
5. Far asciugare completamente tutti i componenti.
6. Reinserire la vassoio di raccolta briciole nello scomparto porta briciole.

Conservazione

Prima di riporre il prodotto, tutti i pezzi devono essere completamente asciutti.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto in un luogo non accessibile ai bambini, chiuso, sicuro e a una temperatura compresa tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

Dati tecnici

Modello:	986-T-W
Tensione di alimentazione:	220-240 V~, 50/60 Hz
Potenza:	900 W
Lunghezza del cavo, spina inclusa:	ca. 80 cm
Numero articolo:	804420

Dichiarazione di conformità

CE

Con la presente, l'impresa AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Lange Mühren 1, 20095 Amburgo, Germania, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto summenzionato è conforme ai requisiti essenziali delle direttive UE indicate. È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo del produttore riportato sulla scheda di garanzia.

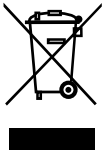
Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!
Qualora il prodotto non potesse essere più utilizzato, il consumatore **è obbligato per legge a smaltirlo come apparecchio dismesso separatamente dai rifiuti domestici**, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. In tal modo si garantisce che gli apparecchi dismessi vengano gestiti correttamente e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo cui sopra.

CH

Vertrieben durch: | Commercialisé par: | Commercializzato da:

AHG WACHSMUTH & KROGMANN MBH
LANGE MÜHREN 1
20095 HAMBURG
GERMANY

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA 804420

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale.**
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE.**
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE.**

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
986-T-W 05/2021

3
JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI DI GARANZIA